

Wpisanie aktu stanu cywilnego (zagranicznego) do polskich ksiąg stanu cywilnego TRANSKRYPCJA (USC/7)

(USC/7) Wpisanie aktu stanu cywilnego (zagranicznego) do polskich ksiąg stanu cywilnego TRANSKRYPCJA

Opis procedury:

Akt stanu cywilnego sporządzony za granicą może być wpisany do rejestru stanu cywilnego na wniosek osoby lub z urzędu.

Transkrypcja zagranicznego aktu polega na wiernym przepisaniu jego treści, uwzględniając tylko te dane które przewiduje prawo polskie. Natomiast akt, który nie zawiera wszystkich danych wymaganych przez prawo polskie, ma zmniejszoną moc dowodową. Taki akt może być uzupełniony lub sprostowany na wniosek strony.

Transkrypcja aktu zagranicznego to czynność materialno-techniczna wybranego kierownika USC.

Nie można transkrybować aktu zagranicznego, który wywołuje wątpliwości co do jego autentyczności, zawiera poprawki, jest zniszczony, nieczytelny.

Nie jest również dopuszczalne, aby transkrybować ten sam akt dwukrotnie na terenie tego samego kraju.

Transkrypcji można dokonać bez względu na to, czy osoba, której akt dotyczy, jest obywatelem polskim czy cudzoziemcem. Zagraniczny akt można wpisać bez względu na jego datę wystawienia i datę zdarzenia którego akt dotyczy. Prawo polskie nie przewiduje obowiązku wpisu aktu zagranicznego.

Jednostka odpowiedzialna

Urząd Gminy w Skoroszycach - Urząd Stanu Cywilnego (parter, pok. 01 , tel.: 77 4318981)

Podstawa prawna

- Ustawa z dnia 17 listopada 1964 r. Kodeks postępowania cywilnego,
- Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego,
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 9 lutego 2015 r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego
- Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego,
- Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej,

Termin załatwienia

Wnioski o transkrypcję aktu załatwiane są niezwłocznie; jeżeli jednak załatwienie sprawy wymaga postępowania wyjaśniającego - nie później niż w ciągu miesiąca, a sprawy szczególnie skomplikowanej - nie później niż w ciągu dwóch miesięcy od dnia złożenia podania.

Po transkrypcji aktu wnioskodawca otrzymuje odpis zupełny aktu.

Wymagane dokumenty

- wniosek - formularz USC/7/A, USC/7/B, USC/7/C

- oryginalny odpis aktu stanu cywilnego (aktu urodzenia, małżeństwa, zgonu) wraz z jego urzędowym przekładem na język polski lub odpis wielojęzyczny,
- dokument tożsamości.
- oryginał lub urzędowo potwierdzony odpis pełnomocnictwa, jeżeli wnioskodawca działa przez pełnomocnika
- Dokumenty w języku obcym składa się z urzędowym tłumaczeniem na język polski dokonany przez:
 - tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości,
 - tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)
 - konsula.

Za dokumenty przetłumaczone przez konsula uznaje się również:

- dokumenty w języku obcym przetłumaczone na język polski przez tłumacza w państwie przyjmującym i poświadczone przez konsula,
- dokumenty przetłumaczone z języka rzadko występującego na język znany konsulowi, a następnie przetłumaczone przez konsula na język polski.

W przypadku braku tłumacza przysięgłego języka obcego na terytorium RP dokument zagraniczny potwierdzający stan cywilny w języku obcym może zostać przetłumaczony przez konsula lub uprawnionego pracownika przedstawicielstwa dyplomatycznego państwa obcego na terytorium RP.

Nie wymagają tłumaczenia odpisy skrócone aktów urodzeń, małżeństw i zgonów na drukach wielojęzycznych wystawione zgodnie z Konwencją nr 16 dotyczącą wydawania wielojęzycznych odpisów skróconych aktów stanu cywilnego, sporządzoną w Wiedniu 8 września 1976r.

Osoby przebywające poza granicami RP mogą również skorzystać w sprawie transkrypcji aktu z pośrednictwa konsula RP. We właściwym konsulacie otrzymają wówczas niezbędne informacje oraz uiszczą stosowne opłaty.

Opłaty

- 50 zł - za odpis zupełny wydany po dokonaniu transkrypcji,
- 17 zł - opłata skarbową za pełnomocnictwo.

Wnoszone bezpośrednio przy załatwianiu sprawy w kasie Urzędu Gminy w Skoroszycach (parter) bądź na rachunek bankowy:

Bank Spółdzielczy w Otmuchowie
nr konta: 64 8872 0003 0040 5021 2000 0010

Tryb odwoławczy

Tryb odwoławczy występuje tylko w przypadku wydania decyzji o odmowie dokonania transkrypcji. Odwołanie wnosi się do Wojewody Opolskiego w terminie 14 dni od dnia doręczenia rozstrzygnięcia, za pośrednictwem Kierownika USC, który wydał decyzję.